

Gebrauchsanweisung Mode d'emploi

1

Reinschlüpfen

Ziehen Sie den AquaSkin® über den Stomabereich oder das Stoma, bis die Stelle vollständig bedeckt ist. Dabei sollte auf beiden Seiten ein Rand von mind. 3 cm bleiben. Die Öffnungen oben und unten sollten glatt und eng an der Haut anliegen.

Vorsicht: Glasfasergewebe oder scharfe Finger und Fussnägel können die AquaSkin® Hülle verletzen.



Enfilez

Glissez la protection par-dessus la stomie jusqu'à ce que la zone soit entièrement couverte, avec un dépassement de 3 cm des deux côtés. Les deux côtés doivent être appliqués fermement contre la peau.

Attention : des objets tranchants, les ongles ou les bijoux peuvent abîmer la protection.

2

Luft entziehen

Befestigen Sie das lange Ende der beigefügten Pumpe an dem aussen liegenden Ventil. Pumpen Sie solange bis der AquaSkin® flach am Körper anliegt. Entfernen Sie die Pumpe und schliessen Sie die Sicherheitsabdeckung am Ventil. Bevor Sie ins Wasser gehen, vergewissern Sie sich, dass der AquaSkin® dicht und mit straffen Falten an der Haut haftet (Vakuum). Bitte ca. fünf Minuten beobachten.



Rendre étanche

Fixez la pompe à la soupape de l'AquaSkin®. Actionnez la pompe pour créer un vide d'air. Lorsque vous aurez obtenu le vide d'air dans la protection, retirez la pompe et fermez le clapet de sécurité. Le vide d'air est correct lorsque la pompe ne se gonfle plus. L'AquaSkin® préserve le vide d'air tant qu'il présente une structure ridée. Après un temps d'attente de cinq minutes, vous pouvez aller dans l'eau en toute sécurité.

3

Ausziehen

Führen Sie zwei Finger zwischen Haut und Schutzhülle, so dass wieder Luft eindringt. Der AquaSkin® kann nun mühelos ausgezogen werden. Reinigen Sie die Schutzhülle mit Wasser und Seife.



Retirer

Retirez l'AquaSkin® en passant un doigt entre la peau et la housse pour permettre à l'air de s'introduire. Enlevez ensuite la protection et nettoyez-la éventuellement avec de l'eau et du savon.

Bitte beachten:

- Wir empfehlen eine maximale Tragedauer von 45 Minuten.
- Keine Anwendung bei gefässkranken Menschen.
- Dieses Produkt enthält natürliche Kautschukmilch. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie auf Latex allergisch reagieren.
- Befolgen Sie in jedem Fall die Anweisungen Ihres Arztes.

Attention :

- Nous préconisons une durée d'utilisation de 45 minutes au maximum.
- L'utilisation ne convient pas au patient souffrant d'une affection vasculaire.
- Ce produit contient du latex et du caoutchouc naturel, susceptibles de provoquer des allergies chez les personnes sensibles.
- Veuillez observer en toutes circonstances les recommandations de votre médecin.

Hilfreiche Tipps für den Umgang mit AquaSkin®-Stomaschutz:

- Bei der Größenbestimmung ist die Ermittlung des richtigen Umfangs besonders wichtig. Dieses Maß trägt zur zuverlässigen Vakuumabdichtung bei.

Conseils utiles pour les protèges-stomies AquaSkin® :

- Lors du choix de la taille, la mesure de la circonférence de l'abdomen est essentielle. C'est cette mesure qui garantira l'étanchéité.

www.aquaskin.ch :

Online Assistenz - Videos und Beratung
Assistance en ligne - Vidéos et conseils